



Gebrauchsanweisung

# Accent 800

## Hardware

100050v3



prentke romich deutschland  
weil jede:r was zu sagen hat!

# Hinweise

Accent 800-40 Gebrauchsanweisung © Prentke Romich GmbH 2024. Kommerzielle Nutzung und Weiterveräußerung verboten.

AAC Coaching Corner™, AAC Language Lab®, AAC Learning Journey™, Accent®, AeroSwitch®, AeroText™, ChatEditor™, ChatFusion™, ChatPoint™, ChatSMS™, ChatWrap®, CoreScanner™, Deutsche Wortstrategie™, Dialogue®, Empower®, Engage®, Essence®, Freedom Switch™, iSharePRC®, LAMP™, LAMP Words for Life®, Look®, Minspeak®, NovaChat®, NuEye®, NuPoint™, NuVoice®, PASS™, PRIO®, Quasselkiste™, Realize Language™, Semantic Compaction®, Timocco-on-Accent™, TouchChat®, UNIDAD®, Unity®, Via®, VersaChat™, VersaSpeaker™, VersaWrap™ und VocabPC™ sind Warenzeichen von PRC-Saltillo.

AcapelaGroup® und my-own-voice sind Warenzeichen der AcapelaGroup. AcapelaGroup, © 2020-2024. Alle Rechte vorbehalten. Nutzung mit Genehmigung. Die Acapela Text-to-Speech-Technologie und die in der Software verwendeten synthetischen Stimmen dürfen nur zu Zwecken der Unterstützten Kommunikation verwendet und nicht veräußert, kopiert oder für kommerzielle Zwecke verwertet werden.

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und werden von PRC-Saltillo in Lizenz verwendet.

CAVWIPES ist ein Warenzeichen der Metrex Research LLC.

Dropbox® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Dropbox, Inc.

Google™, Google Drive™, Google Play™, Android™ und YouTube™ sind Warenzeichen der Google Inc.

iOS® ist ein Warenzeichen oder eingetragenes Warenzeichen von Cisco in den USA und in anderen Ländern, das unter Lizenz verwendet wird.

METACOM © Annette Kitzinger. Nutzung mit Genehmigung.

Microsoft® und Windows® sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

PCS® ist ein Warenzeichen der Tobii Dynavox LLC. Alle Rechte vorbehalten. Nutzung mit Genehmigung.

The Voice Keeper und Almagu Voices sind Eigentum von Almagu.

Wi-Fi® ist eine eingetragene Marke der Wi-Fi Alliance.

Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Alle Rechte vorbehalten. Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr und können ohne vorherige Ankündigungen geändert werden. Prentke Romich GmbH geht damit keinerlei Verpflichtung ein. Ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der Prentke Romich GmbH sind die vollständige oder teilweise Fotokopie und Reproduktion dieses Handbuchs sowie die Übersetzung in andere Sprachen nicht zulässig.

Prentke Romich GmbH übernimmt keinerlei Gewährleistungen für diese Unterlagen. Das gilt ohne Einschränkung auch für implizite Garantien auf Marktgängigkeit und Eignung dieses Geräts oder der hierin gemachten Angaben für einen bestimmten Zweck. Auch übernimmt die Prentke Romich GmbH über die gesetzliche Produkthaftung hinaus keine Haftung für irgendwelche Schäden, die sich aus der Anwendung und Nutzung dieses Geräts oder der in dieser Anleitung gemachten Angaben ergeben.

Hersteller	Der Bevollmächtigte in der EU	Importeur in die EU	Der Schweizer Bevollmächtigte
			
<b>PRC-Saltillo</b> 1022 Heyl Road Wooster, OH 44691 U.S.A. Tel. +1 330 262-1984 Fax +1 330 262-4829 E-Mail info@prentrom.com Web prentrom.com	<b>Prentke Romich GmbH</b> Karthäuserstr. 3 D - 34117 Kassel Germany Tel. +49 (0) 561 7 85 59-0 Fax +49 (0) 561 7 85 59-29 E-Mail info@prentke-romich.de Web prentke-romich.de	<b>Prentke Romich GmbH</b> Karthäuserstr. 3 D - 34117 Kassel Germany Tel. +49 (0) 561 7 85 59-0 Fax +49 (0) 561 7 85 59-29 E-Mail info@prentke-romich.de Web prentke-romich.de	<b>Inspira GmbH</b> Thunstrasse 64 CH - 3110 Münsingen Schweiz Tel. +41 (0) 31 819 74 60 E-Mail mail@inspera.ch Web inspera.ch

## Dokumentenversion

100050v3 – 17.07.2025

Bezieht sich auf Modell Accent 800-40 mit Software „NuVoice“ oder Software „Empower“.

# INHALTSVERZEICHNIS

Hinweise .....	2
Sicherheitshinweise .....	4
<b>DEN ACCENT 800 KENNEN LERNEN</b>	<b>11</b>
Die Vorderseite des Accent 800 .....	12
Die Rückseite des Accent 800 .....	13
Die Oberseite des Accent 800 .....	14
Die linke und die rechte Seite des Accent 800 .....	15
Den Accent 800 einschalten .....	16
Den Touchscreen benutzen .....	16
Den Accent 800 laden .....	17
Aufstellbügel verwenden und demontieren .....	19
Griff demontieren und Portabdeckung montieren .....	21
Displayschutzfolie montieren .....	22
Rahmen demontieren .....	23
Rahmen montieren .....	24
Fingerführungsgitter montieren .....	26
Fingerführungsgitter hochklappen .....	27
Fingerführungsgitter demontieren .....	27
Fingerführungshilfe montieren .....	28
Fingerführungshilfe demontieren .....	29
Tragegurt befestigen .....	30
Befestigungsplatte für Halterungssysteme montieren .....	31
Kopfmaus NuPoint montieren .....	32
Haltegriff montieren .....	33
USB-C-Ausgang verwenden .....	34
<b>FEHLERSUCHE UND PROBLEMBEHEBUNG</b>	<b>37</b>
Akku-Problembhebung .....	38
Pannenhilfe .....	38
Windows-Fehlersuche .....	39
Transportschutzmodus aktivieren bei längerer Nichtbenutzung des Geräts (nur NuVoice) .....	43
Gerät benutzen aus dem Transportschutzmodus (nur NuVoice) .....	43
Reinigung & Desinfektion .....	44
Hinweise zum Wiedereinsatz .....	46
<b>ANHANG</b>	<b>47</b>
Konformitätsinformationen .....	48
Technische Daten .....	53
Endkunden-Lizenzvereinbarung .....	55
<b>INDEX</b>	<b>57</b>

# Sicherheitshinweise

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit internationalen Sicherheitsstandards entwickelt und hergestellt. Wie bei jedem anderen Elektrogerät müssen Sie jedoch die gebührende Vorsicht walten lassen, um eine optimale Funktionsweise und Sicherheit zu gewährleisten. Netzkabel, Netzteile und andere Komponenten können Sicherheitsrisiken erzeugen, die vor allem bei nicht sachgerechter Verwendung dieser Komponenten zu Personen- oder Sachschäden führen können. Um diese Risiken zu verringern, folgen Sie den in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen, beachten Sie alle Warnungen, die sich auf dem Produkt und in den Bedienungsanweisungen befinden, und lesen Sie die Informationen in dieser Anleitung sorgfältig. Sie können sich selbst vor Gefahren schützen und eine sichere Umgebung für die Nutzung dieses Geräts schaffen, indem Sie die Informationen in dieser Anleitung genau einhalten.

## **Wichtige Informationen zur Verwendung Ihrer Kommunikationshilfe**

Beachten Sie stets die nachfolgend aufgeführten Hinweise. Andernfalls kann es zu Hautreizungen oder Verletzungen kommen, oder am Gerät können Fehler auftreten.

### **Schützen Sie sich vor der vom Gerät erzeugten Wärme.**

Wenn dieses Gerät eingeschaltet ist oder der Akku aufgeladen wird, können die Unterseite und andere Komponenten der Kommunikationshilfe Wärme abgeben. Welche Temperatur erreicht wird, richtet sich nach der Systemaktivität und dem Ladezustand des Akkus.

Ein längerer Hautkontakt kann sogar durch die Kleidung hindurch zu Hautirritationen oder im schlimmsten Fall zu Hautverbrennungen führen.

- Vermeiden Sie es, die Komponenten der Kommunikationshilfe, die sich erwärmen, über einen längeren Zeitraum mit den Händen, den Oberschenkeln oder einem anderen Körperteil zu berühren.

### **Schützen Sie sich vor der vom Netzteil erzeugten Wärme**

Das Netzteil erwärmt sich, wenn es an die Kommunikationshilfe angeschlossen und mit einer Netzsteckdose verbunden ist. Ein längerer Hautkontakt kann sogar durch die Kleidung hindurch zu Hautverbrennungen führen.

- Vermeiden Sie es, das Netzteil über einen längeren Zeitraum zu berühren, wenn Sie es verwenden.
- Verwenden Sie ein Netzteil niemals, um z. B. Ihre Hände aufzuwärmen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Netzteil.

### **Schützen Sie dieses Gerät vor Feuchtigkeit.**

Bewahren Sie in der Nähe dieses Geräts keine Flüssigkeiten auf, um das Verschütten von Flüssigkeiten auf dieses Gerät und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

### **Schützen Sie die Kabel vor Beschädigungen**

Behandeln Sie Kabel immer sorgfältig; beschädigen oder knicken Sie sie nicht. Verlegen Sie Leitungen und Kabel von Netzteilen, externen Eingabegeräten und anderen elektronischen Geräten so, dass sie nicht von diesem Gerät oder von anderen Objekten eingeklemmt werden. Benutzer nicht über die Kabel stolpern oder darauf treten können und der Betrieb der Kommunikationshilfe nicht auf andere Weise behindert wird.

### **Gehen Sie vorsichtig mit diesem Gerät um**

Vermeiden Sie Erschütterungen der Kommunikationshilfe wie z. B. Stöße, Fallenlassen, Vibrationen und Verdrehungen, und vermeiden Sie Kratzer an den Einheiten. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

### **Gehen Sie beim Transport der Kommunikationshilfe vorsichtig vor**

- Wählen Sie für den Transport einen qualitativ hochwertigen Transportbehälter wie die optional erhältliche Transporttasche, durch die Erschütterungen aufgefangen werden und das Gerät geschützt ist.
- Verstauen Sie das Gerät nicht in einem vollen Koffer oder in einer vollen Tasche.
- Bevor Sie das Gerät in einen Transportbehälter legen, schalten Sie es aus, versetzen Sie es in den Energiesparmodus oder aktivieren Sie den Transportschutzmodus.
- Legen Sie das Gerät nicht in den Transportbehälter, solange es noch eingeschaltet ist.

### **Situationen, in denen sofort reagiert werden muss**

Für den unwahrscheinlichen Fall, dass einer der folgenden Umstände eintritt, oder wenn Sie irgendwelche Sicherheitsbedenken bezüglich Ihres Produkts haben, beenden Sie die Verwendung des Produkts, und unterbrechen Sie die Verbindung zur Stromquelle, bis Sie mit dem technischen Support Kontakt aufnehmen können und Anweisungen zur weiteren Vorgehensweise erhalten.

- Netzkabel, Netzstecker, Netzteile, Verlängerungskabel oder Überspannungsschutzeinrichtungen sind rissig, brüchig oder beschädigt.
- Anzeichen von Überhitzung wie Rauch, Funken oder Feuer treten auf.
- Geräusche wie Knacken, Rauschen, Knallen oder strenge Gerüche gehen von dem Produkt aus.
- Anzeichen dafür treten auf, dass eine Flüssigkeit auf die Kommunikationshilfe, das Netzkabel oder das Netzteil verschüttet wurde oder ein Gegenstand auf eines dieser Teile gefallen ist.
- Die Kommunikationshilfe, das Netzkabel oder das Netzteil sind mit Wasser in Berührung gekommen.
- Das Produkt wurde fallen gelassen oder auf irgendeine andere Weise beschädigt.
- Das Produkt funktioniert nicht ordnungsgemäß, wenn Sie die Bedienungsanweisungen befolgen.

## Erläuterung der verwendeten Warnsymbole

In diesem Handbuch werden sieben (7) Warnsymbole zur Anzeige unterschiedlicher Warnstufen verwendet:

	Das Symbol „Hinweis“ soll den Benutzer auf wichtige Hinweise oder Punkte, die besonderer Aufmerksamkeit bedürfen, aufmerksam machen.
	Das Symbol „Tipps“ weist auf Punkte hin, an die der Benutzer möglicherweise nicht gedacht hat.
	Das Symbol „Achtung“ wird verwendet, um auf etwas hinzuweisen, das Schäden oder Fehlfunktionen an der Ausrüstung verursachen kann.
	Das Symbol „Gefahr“ wird verwendet, um darauf hinzuweisen, dass ein erhebliches Schadensrisiko für den Benutzer besteht, wenn der Warnhinweis nicht beachtet wird.
	Das Symbol „Hohe Lautstärke“ wird verwendet, um auf etwas hinzuweisen, das Hörschäden verursachen kann.
	Das Symbol „Hohe Temperatur“ weist auf hohe Oberflächentemperaturen hin, die zu Verletzungen führen oder unangenehme Empfindungen auslösen können.
	Das Symbol „Bitte von Kindern unter 3 Jahren fernhalten“ weist auf Erstickengefahr durch Verschlucken kleiner Teile sowie auf Verletzungsgefahr durch scharfe Spitzen und Kanten einzelner Bauteile hin.

# Sicherheit

## Notfallgerät



Dieses Gerät ist nicht gedacht oder geeignet als Notrufgerät oder als alleinige Kommunikationshilfe. Falls dieses Gerät ausfällt, kann es vom Benutzer nicht zur Kommunikation verwendet werden.

## Reinigung, Wartung, Service



Das Gerät nicht reinigen oder warten, während es in Benutzung ist. Ziehen Sie das Ladegerät ab und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen, hygienisch aufarbeiten oder eine Wartung durchführen.



Ist das Gerät oder ein Zubehörteil beschädigt, wenden Sie sich an den Kundendienst des Händlers, von dem Sie das Gerät bekommen haben. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen.

## Zubehör



Verwenden Sie keine Zubehörteile, abnehmbare Teile oder Materialien, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.



Verwenden Sie Zubehörteile, abnehmbare Teile und Materialien nur wie in dieser Anleitung beschrieben.

## Montage und Positionierung



Zur Vermeidung von Muskel-, Gelenk- und Skeletterkrankungen (RSI, Repetitive Strain Injury) darf die Positionierung des Geräts nur durch qualifiziertes Personal erfolgen.



Tisch- und Rollstuhlhalterungen sowie Bett- bzw. BodenAufstellbügel (Floor Mount) sind nur durch qualifiziertes Personal aufzubauen und einzustellen. Bei fehlerhaft montierten oder befestigten Halterungen droht erhebliches Verletzungsrisiko!



Betreiben Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es nur schwer zugänglich ist oder wo das Ladegerät nicht einfach angeschlossen und ausgestöpselt werden kann.

## Seh- und Hörvermögen



Wenn Sie eine Brille benutzen, konsultieren Sie Ihren Augenarzt oder Augenoptiker bzgl. einer Nutzung und der Positionierung des Geräts.



Vermeiden Sie bei Benutzung eines Kopfhörers hohe Lautstärken, da diese auf Dauer das Gehör beeinträchtigen können. Wählen Sie eine geringe Lautstärke und erhöhen Sie diese ggf. nur leicht, um komfortabel hören zu können.



Zur Verringerung der Augenbelastung legen Sie bei der Benutzung regelmäßig Pausen ein.

## Anschlussbuchsen



Halten Sie alle Anschlussbuchsen sowie die zugehörigen Stecker sauber, um einwandfreien Kontakt zu ermöglichen und die Lebensdauer Ihres Gerätes zu erhöhen. Verschmutzte Stecker übertragen Verunreinigungen in das Gerät, was zu einer reduzierten Leistung oder Defekten führen kann.



Führen Sie niemals einen Stecker mit Gewalt in eine Buchse ein. Versichern Sie sich vor dem Einstecken, dass Sie den Stecker in die richtige Buchse stecken und dass er richtig ausgerichtet ist.



Ist das Gerät mit Feuchtigkeit in Berührung gekommen, schalten Sie es umgehend aus. Lassen Sie das Gerät vor dem Wiedereinschalten komplett trocknen. Feuchtigkeit in den USB-Buchsen können Sie entfernen, indem Sie das Gerät mit dem USB-Buchse nach unten richten und es mehrfach stark schütteln. Trocken Sie anschließend die USB-Buchse mit reinem Mikrofaser Tuch. Wiederholen Sie den Vorgang so lange, bis sich

---

keine Feuchtigkeit mehr in der / den USB-Buchse(n) befindet.

---

### **Kleinteile, Kabel, Leitungen, Aufstellbügel, Gurte und Ösen**

-  Kabel, Leitungen, Gurte und Ösen stellen eine Gefährdung durch Erfassen oder Aufwickeln sowie ein potenzielles Strangulationsrisiko dar. Berücksichtigen Sie dies beim Positionieren des Geräts sowie beim Anschluss von Zubehör wie externen Tasten.
-  Kleinteile wie Schrauben, Adapter, Gurte, Ösen und Kabel nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen, es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!
-  Prüfen Sie Stecker und Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Durch Benutzung und Alterung können Kabel brüchig werden, was zu Kurzschlüssen führen kann. Im Falle einer Beschädigung schalten Sie das Gerät umgehend aus und wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
-  Wenn Sie ein Kabel abziehen, halten Sie es am Stecker und ziehen Sie nicht am Kabel. Anderenfalls riskieren Sie eine Beschädigung des Kabels / der Leitung.
-  Schließen Sie kabelgebundenes Zubehör nur wie in dieser Anleitung beschrieben an.
-  Bei Benutzung des ausklappbaren Aufstellbügels besteht Gefahr des Einklemmens oder Quetschens von Fingern.
-  Wenn Sie den ausklappbaren Aufstellbügel demontieren, verwahren Sie ihn an einem sicheren Ort. Beim Herumspielen mit dem Aufstellbügel besteht die Gefahr von Augenverletzungen!
-  Verwahren Sie den mitgelieferten USB-Stick bei Nichtbenutzung an einem sicheren Ort und lassen Sie ihn nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen. Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!
-  Verwahren Sie den optional mitgelieferten Stylus bei Nichtbenutzung an einem sicheren Ort und lassen Sie ihn nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen. Beim Herumspielen mit dem Stylus besteht die Gefahr von Augenverletzungen!

### **Bildschirm**

-  Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Bildschirm beschädigt, gesplittert oder zerbrochen ist.

### **Interferenzen**

-  Wenn Sie dies Gerät in einer medizinischen Umgebung benutzen, folgen Sie den Anweisungen für mobile Geräte und Smartphones.
-  Verwenden Sie dies Gerät nicht in der Nähe von Geräten, die elektromagnetische Störungen verursachen, es können Interferenzen auftreten. Entfernen Sie sich wenn möglich von der Störquelle.

### **Feuchtigkeit**

-  Ist das Gerät mit Feuchtigkeit in Berührung gekommen, schalten Sie es umgehend aus. Lassen Sie das Gerät vor dem Wiedereinschalten komplett trocknen. Feuchtigkeit in den USB-Buchsen können Sie entfernen, indem Sie das Gerät mit dem USB-Buchse nach unten richten und es mehrfach stark schütteln. Trocken Sie anschließend die USB-Buchse mit reinem Mikrofasertuch. Wiederholen Sie den Vorgang so lange, bis sich keine Feuchtigkeit mehr in der / den USB-Buchse(n) befindet.
-  Das Gerät ist gedacht zur Nutzung in normalen Kommunikationssituationen. Es ist nicht wasserdicht, niemals in Wasser eintauchen oder in feuchten Räumen betreiben. Vor Feuchtigkeit schützen!

### **Batterien und Laden**

-  Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil zum Laden der in das Gerät eingebauten Akkus.

- 
-  Verwenden Sie das Gerät nicht an unübersichtlichen Stellen oder an Orten, wo das Netzteil nicht einfach abgezogen werden kann.
- 
-  Befolgen Sie zum Laden des Geräts immer die in dieser Anleitung gemachten Angaben.
- 
-  Führen Sie keine Objekte in die Ladebuchse ein, da diese die Buchse beschädigen könnten.
- 
-  Zur Vermeidung eines Kurzschlusses oder eines Schadens am Gerät, laden Sie das Gerät nicht, wenn es feucht ist oder in feuchten Umgebungen. Bedienen Sie das Gerät, das Netzteil oder Zubehörteile nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- 
-  Laden Sie das Gerät nur sicheren, trockenen Umgebungen. Laden Sie das Gerät nicht im Freien.
- 
-  Halten Sie das Ladegerät fern von Wasser und stellen Sie sicher, dass es keiner Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- 
-  Ist das Ladegerät oder dessen Zuleitung beschädigt, darf es nicht mehr verwendet werden. Wenden Sie sich umgehend an den Kundendienst.
- 

### **Wärme**

- 
-  Legen Sie das Gerät nicht in eine Mikrowelle oder einen Backofen und halten Sie es von offenen Flammen, Feuer und anderen Wärmequellen fern.
- 
-  Lassen Sie das Geräte nicht offen im Fahrzeug liegen, es könnte dort sehr hohen Temperaturen ausgesetzt sein.
- 

### **Sauerstoffreiche Umgebung**

- 
-  Bringen Sie das Gerät nicht in sauerstoffreiche Umgebungen (Operationsräume, Sauerstoffzelte etc.).
- 

### **Die Oberfläche berühren**

- 
-  Das Berühren der Geräteoberfläche mit einer Hautverletzung kann die Wunde verschärfen
- 
-  Kinder und andere Risikogruppen sollten die Geräteoberfläche nicht berühren, wenn die Möglichkeit einer Verbrennung besteht.
- 

### **Entsorgung**

- 
-  Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird. Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei abgeben oder aber an den Händler zurückgeben, von dem sie es erworben haben.
-

## Implantierbare Medizinprodukte



Halten Sie einen Mindestabstand von 15 cm zwischen diesem tragbaren Gerät und einem implantierten Gerät wie Schrittmacher oder Kardioverter-Defibrillator, um potenzielle Interferenzen mit diesem Gerät zu vermeiden

Menschen, denen ein Gerät wie ein Schrittmacher oder Kardioverter-Defibrillator implantiert wurde, sollten

- **IMMER** einen Mindestabstand von mindestens 15 cm zwischen diesem Gerät und dem implantierten Gerät einhalten, solange dieses Gerät eingeschaltet ist;
- dieses Gerät nicht in einer Tasche oder am Gurt in einem Abstand von weniger als 15 cm vom implantierten Gerät tragen, da diesem Gerät nach dem Einschalten – auch dann, wenn es nicht verwendet wird – Signale aussenden kann. Dieses Gerät sollte stets auf der dem implantierten Gerät **ABGEWANDTEN** Seite getragen werden;
- dieses Gerät **SOFORT AUSSCHALTEN**, wenn die Gefahr einer Interferenz besteht.
- alle Anweisungen des Herstellers des implantierten Geräts lesen und befolgen. Haben Sie Fragen zur Verwendung dieses Geräts in Verbindung mit einem implantierten Gerät, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst des Herstellers des implantierten Geräts.

## **DEN ACCENT 800 KENNEN LERNEN**

## Die Vorderseite des Accent 800



1	Griff
2	Öse für Tragegurt
3	Mikrofon
4	Ein/Aus-Taste
5	Vordere Kamera
6	Helligkeitssensor
7	Kamerabetriebsanzeige
8	Ladekontrollleuchte
9	Betriebsanzeige
10	Lautstärkewippe
11	Display mit Touchscreen
12	TOOLS-Taste
13	Mikrofon

## Die Rückseite des Accent 800



1	Griff
2	Mini-USB-Buchse für Kopfmaus NuPoint® (vom Griff verdeckt)
3	Befestigungspunkte (Gewindebuchsen) für Tragegriff oder Kopfmaus NuPoint®
4	Hintere Kamera
5	USB-C-Anschluss
6	USB 3.0-Anschluss
7	Lautsprecher
8	USB 2.0-Anschluss
9	Mini-USB-Anschluss zur Ansteuerung externer Geräte

10	Befestigungspunkte (Gewindebuchsen) für Aufnahmeplatte für Gerätehalterung TBH
11	Ladebuchse
12	Tastenbuchse A
13	Tastenbuchse B
14	Kopfhörerbuchse
15	Schacht für Micro-SD-Karte
16	Mikrofon (für Bluetooth-Gespräche)
17	Aufstellbügel

# Die Oberseite des Accent 800



1	Ein/Aus-Taste
2	Reset-Knopf (erzwungenes Ausschalten)
3	Griff
4	Mikrofon
5	Anschluss für Kopfmaus NuPoint
6	Infrarotfenster

## Ein/Aus-Taste

Hiermit schalten Sie den Accent 800 ein bzw. wecken ihn aus dem Standby-Modus auf. Die Taste kann mit *Stand-By-Modus* (empfohlen), *Ruhezustand* oder *Windows herunterfahren* belegt oder ganz deaktiviert werden (siehe Empower- bzw. NuVoice-Bedienungsanleitung).

## Reset-Knopf (erzwungenes Ausschalten)

Sollte der Accent nicht mehr auf Eingaben reagieren, führen Sie eine aufgebogene Büroklammer in die kleine Öffnung neben der Ein/Aus-Taste ein und drücken Sie die darunter liegende Taste kurz. Der Accent 800 schaltet sich daraufhin ab.



Kleinteile wie Büroklammern nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen, es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!



Beim Hantieren mit Büroklammern besteht die Gefahr von Augenverletzungen!

## Infrarotfenster

Hinter dem Infrarotfenster befindet sich die lernfähige IR-Umfeldkontrolle. Um dem Talker IR-Befehle beizubringen, richten Sie die Fernbedienung des zu steuernden Geräts auf dieses Fenster, während Sie die Taste des zu lernenden Befehls drücken. Die IR-Signale, die der Talker aussendet, werden ebenfalls von hier aus ausgestrahlt.

Decken Sie den Bereich unterhalb des Griffes daher nicht ab, wenn Sie die Umfeldkontrolle nutzen wollen.

Der Griff behindert das Senden und Empfangen von IR-Signalen nicht.

## Griff

Der Tragegriff kann demontiert und durch die Kopfmaus „NuPoint“ oder die Portabdeckung ersetzt werden. Setzen Sie unbedingt die Portabdeckung ein, wenn Sie den Griff demontieren und keine Kopfmaus NuPoint montieren.

## Die linke und die rechte Seite des Accent 800



1	USB-Mini-Port zur Ansteuerung externer Geräte
2	USB-2.0-Anschluss
3	USB-2.0-Anschluss
4	USB-3.0-Anschluss
5	USB-C-Anschluss



1	Ladebuchse
2	Tastenbuchse A
3	Tastenbuchse B
4	Kopfhöreranschluss
5	Lautstärkewippe
6	Micro-SD-Karten-Schacht

## Den Accent 800 einschalten



1. Drücken und halten Sie die I/O-Taste auf der Oberseite des Geräts, um den Accent 800 einzuschalten.
2. Sobald die grüne LED auf der Vorderseite zu leuchten beginnt, lassen Sie die I/O-Taste los. Das Gerät beginnt zu booten.
3. Warten Sie, bis der Bootvorgang abgeschlossen und die Kommunikationssoftware (NuVoice oder Empower) gestartet wurde.

## Den Touchscreen benutzen

**!** Achtung: Verwenden Sie für das Drücken auf den Touchscreen keine scharfkantigen Objekte. Der Touchscreen ist gedacht zur Benutzung mit dem Finger oder dem mitgelieferten Stylus, der speziell zur Nutzung mit kapazitiven Displays konstruiert wurde. Andere Objekte können den Bildschirm beschädigen oder gar zerstören.

**!** Unter dem Touchscreen befindet sich die Flüssigkristallanzeige (LCD). Für den unwahrscheinlichen Fall, dass das Display zerbricht und Kristallflüssigkeit auf die Haut gelangt, wischen Sie die Flüssigkeit ab und spülen Sie die betroffenen Stellen gründlich mit Wasser ab. Waschen Sie die betroffenen Stellen anschließend gründlich mit Seife. Achten Sie darauf, dass Sie nicht am zersplitterten Glas verletzen.

Der Touchscreen ist sehr berührungsempfindlich. Seine Oberseite sollte frei von Staub, Fingerabdrücken und andere Verschmutzungen gehalten werden, um Leistungseinbußen zu verhindern. Der Touchscreen reagiert empfindlich auf Regentropfen und extreme Temperaturen (Kondensation).

Zur Reinigung des Touchscreens verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung wischen Sie den Touchscreen mit einem feuchten (nicht nassen!), fusselfreien Tuch ab und trocknen Sie ihn mit einem anderen weichen, fusselfreien Tuch.

## Den Accent 800 laden



Zum Laden schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Ladebuchse des Accent 800 an. Sie sollten den Akku laden, wenn die verbleibende Akkukapazität in den kritischen Bereich abgesunken ist. Die Akkukapazität wird sowohl in Empower als auch in NuVoice ständig in der Statuszeile angezeigt. Sie können den Accent 800 beim Laden benutzen.

### Die Bedeutung der Ladekontrollleuchte:

#### Bei eingeschaltetem Gerät:

- Ladekontrollleuchte ist aus: Akku hat noch ausreichend Kapazität
- Ladekontrollleuchte leuchtet rot: Akku hat weniger als 15% Kapazität

#### Bei angeschlossenem Ladegerät:

- Ladekontrollleuchte leuchtet gelb: Akku wird geladen
- Ladekontrollleuchte leuchtet grün (bei eingeschaltetem Gerät): Akku ist vollständig geladen.
- Ladekontrollleuchte erlischt (bei ausgeschaltetem Gerät): Akku ist vollständig geladen.



Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil zum Laden der in das Gerät eingebauten Akkus.



Laden Sie das Gerät nur an sicheren Orten und in trockenen Umgebungen.

### Wie oft muss ich den Accent 800 aufladen?

Die Akkulaufzeit hängt von verschiedenen Faktoren ab. Den größten Einfluss haben die Bildschirmhelligkeit und die Nutzung des Standby-Modus'.

- Reduzieren Sie die Bildschirmhelligkeit oder aktivieren Sie die automatische Anpassung der Helligkeit, um die Akkulaufzeit zu verlängern.
- Reduzieren Sie die Zeit bis zum Aktivieren des Standby-Modus' oder schalten Sie das Gerät manuell in den Standby-Modus, wenn Sie es vorübergehend nicht benutzen, um die Akkulaufzeit zu verlängern.

Bei regelmäßiger Nutzung sollten Sie den Accent 800 jede Nacht aufladen.

## Wie lange dauert das Aufladen den Accent 80?

Die Ladedauer hängt vom Akkustand zu Beginn des Ladevorgangs ab. Bei leeren Akkus dauert ein Ladevorgang ca. 5,5 Stunden.

Bei tiefentladenen Akkus kann ein Ladevorgang bis zu 12 Stunden dauern.

## Entsorgung des Geräts und/oder des Akkus

  
**Entsorgung des Geräts:** Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird. Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei abgeben oder aber an den Händler zurückgeben, von dem sie es erworben haben.

  
**Entsorgung des Akkus:** Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für Altbatterien und abgelaufene Akkus. Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können Altbatterien und abgelaufene Akkus an Sammelstellen im Handel oder an Wertstoffhöfe kostenfrei abgeben oder aber an den Händler zurückgeben, von dem sie es erworben haben.

## Aufstellbügel verwenden und demontieren

Der an der Geräteunterseite eingebaute Bügel dient zum schrägen Positionieren des Accent 800 auf ebenen Oberflächen.

Zur Benutzung des Aufstellbügels klappen Sie den Bügel mit beiden Händen vom Gerät weg. Wählen Sie einen für die Benutzung gut geeigneten Winkel.



eingeklappt

teilweise ausgeklappt

vollständig ausgeklappt

Wollen Sie den Bügel wieder einklappen, drehen Sie das Gerät um, legen Sie es flach auf den Tisch und drücken Sie den Bügel mit beiden Händen Richtung Gerät.

### Aufstellbügel demontieren

1. Drehen Sie das Gerät um und legen Sie es flach auf den Tisch.
2. Entfernen Sie die vier Schrauben (siehe Abbildung), mit denen das Scharnier des Bügels am Accent befestigt ist.
3. Verwahren Sie Bügel und Schrauben an einem sicheren Ort.



Kleinteile wie Schrauben nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen, es besteht Verschluckungs- und Erstickengefahr!



Wenn Sie den Aufstellbügel demontieren, verwahren Sie ihn an einem sicheren Ort. Beim Hantieren mit dem Bügel besteht die Gefahr von Augenverletzungen!

## Aufstellbügel montieren

1. Drehen Sie das Gerät um und legen Sie es flach auf den Tisch.
2. Klappen Sie die Bügelscharniere auf.
3. Schrauben Sie die vier Schrauben in die dafür vorgesehenen Gewindebuchsen (siehe Abbildung).



## Griff demontieren und Portabdeckung montieren

Falls Sie den oben angebrachten Tragegriff nicht benötigen, können Sie ihn demonstrieren. Wenn Sie keine Kopfmaus NuPoint montieren, müssen Sie die Portabdeckung montieren.

1. Drehen Sie das Gerät um und legen Sie es flach auf den Tisch.
2. Entfernen Sie die vier Schrauben, mit denen der Griff befestigt ist.
3. Nehmen Sie den Griff ab und verwahren Sie ihn an einem sicheren Ort.



4. Nehmen Sie die mitgelieferte Portabdeckung und setzen Sie sie ein.



5. Befestigen Sie die Portabdeckung mit den vier Schrauben. **Achtung: Die längeren Schrauben mit Metallgewinde gehören in die äußeren Öffnungen, die kurzen Schrauben in die inneren!**

### Um den Griff zu montieren:

Drehen Sie das Gerät um und legen Sie es flach auf den Tisch. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen Kopfmaus bzw. Portcover befestigt ist. Nehmen Sie Kopfmaus bzw. Portabdeckung ab und verwahren Sie sie an einem sicheren Ort. Setzen Sie den Griff ein. Der geeignete Teil zeigt Richtung Display. Befestigen Sie den Griff mit den vier Schrauben. **Achtung: Die längeren Schrauben mit Metallgewinde gehören in die äußeren Öffnungen, die kurzen Schrauben in die inneren!**

### Um die Portabdeckung zu demontieren:

Drehen Sie das Gerät um und legen Sie es flach auf den Tisch. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen die Portabdeckung befestigt ist. Nehmen Sie die Portabdeckung ab und verwahren Sie sie an einem sicheren Ort. Befestigen Sie anschließend den Griff oder die Kopfmaus NuPoint.



Kleinteile wie Schrauben nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen, es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

## Displayschutzfolie montieren

Eine Displayschutzfolie ist eine transparente Folie, die auf das Display geklebt wird und es vor Schmutz und Kratzern schützt. Das Gerät kann mit der Folie normal genutzt werden. Ein Satz enthält 6 Schutzfolien, 3 sind glänzend und 3 (zu erkennen am roten Punkt) sind matt.

Die Displayschutzfolie muss direkt auf dem Display angebracht werden. Falls Sie einen Rahmen verwenden, demontieren Sie ihn, bevor Sie die Displayschutzfolie anbringen (siehe Seite 23).

1. Schalten Sie den Accent 800 aus und legen Sie ihn flach auf den Tisch.
2. Entfernen Sie Staub und Fingerabdrücke vom Display, indem Sie es mit einem fusselfreien Lappen mit etwas Wasser oder mit einem für Flachbildschirme zugelassenen Reiniger abwischen.
3. Nehmen Sie nun die Displayschutzfolie (zunächst noch mit Schutzfolie) und legen diese auf das Display. Suchen Sie die richtige Position.
4. Wenn Sie sicher sind, dass Sie die richtige Position gefunden haben, kann die Schutzfolie, die die klebrige Seite der Displayschutzfolie schützt, vorsichtig ein kleines Stück weit abgezogen werden. Beginnen Sie das Anbringen der Displayschutzfolie an der kurzen Seite des Displays.
5. Ziehen Sie langsam immer mehr der Schutzfolie ab. Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Displayschutzfolie zum Display. Drücken Sie mit der anderen Hand die Displayschutzfolie vorsichtig auf das Display. Indem die Displayschutzfolie vorsichtig auf dem Display abgerollt wird und die klebrige Seite nur für einen kurzen Moment ungeschützt ist, kann sich kein Staub auf der klebrigen Seite der Folie festsetzen.
6. Wenn das Ende des Displays erreicht ist, sollte die Displayschutzfolie korrekt anliegen.
7. Falls sich Luftblasen gebildet haben, schieben Sie diese vorsichtig mit der mit der Displayschutzfolie normalerweise mitgelieferten Anbringungskarte nach unten aus dem Display heraus. Haben Sie keine Anbringungskarte erhalten, können Sie auch eine EC- oder Kreditkarte oder eine Visitenkarte benutzen.



8. Haben sich sehr viele Blasen gebildet oder ist Staub unter die Displayschutzfolie gelangt, so wiederholen Sie den Prozess. Ziehen Sie die Displayschutzfolie wieder ab. Achten Sie darauf, das Material nicht zu überdehnen. Sollten Sie die Folie nicht noch einmal verwenden können, nehmen Sie eine andere (Displayschutzfolien kommen in der Regel in Paketen mit mehreren Folien).
9. Entfernen Sie Staub und Fingerabdrücke von der Displayschutzfolie, indem Sie sie mit einem fusselfreien Lappen mit etwas Wasser oder mit einem für Flachbildschirme zugelassenen Reiniger abwischen.

## Rahmen demontieren

Der Accent 800 wird geliefert mit einem auf dem Gerät montierten schwarzen Rahmen. Der Rahmen wird benötigt zur Befestigung von Fingerführungsgittern (Keyguards) und Fingerführungshilfen (Touchguides). Wenn Sie keinen Rahmen benötigen, können Sie ihn demontieren.

1. Haben Sie ein Abdeck- oder Fingerführungsgitter montiert, so entfernen Sie dieses zunächst.
2. Entfernen Sie die 4 Schrauben, mit denen der Rahmen auf der Unterseite verschraubt ist.
3. Ziehen Sie den Rahmen an einer Seite vom Gerät weg nach oben.



4. Ziehen Sie die beiden Zapfen oben am Rahmen sowie den Zapfen unten aus den Aussparungen nach oben heraus.
5. Ziehen Sie den Rahmen an der anderen Seite vom Gerät weg nach oben. Nehmen Sie den Rahmen ab.



6. Verwahren Sie Rahmen und Schrauben sorgfältig.



Kleinteile wie Schrauben, Adapter, Gurte, Ösen und Kabel nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen, es besteht Verschluckungs- und Erstickengefahr!

## Rahmen montieren

Zur Befestigung von Fingerführungsgittern (Keyguards) und Fingerführungshilfen (Touchguides) müssen Sie den mitgelieferten Rahmen montieren.

1. Befestigen Sie zunächst die linke und rechte Seite des Rahmens, indem Sie sie zunächst eine und dann die andere Seite über das Gehäuse schnappen lassen.



2. Ziehen Sie den Rahmen oben über das Gehäuse, so dass die beiden Zapfen oben am Rahmen in die Aussparungen oben am Griff und Gehäuse rutschen.



3. Ziehen Sie den Rahmen unten über das Gehäuse, bis der Zapfen hinter das Gehäuse rutscht.



4. Zur Verbesserung der Befestigungsstärke können Sie den Rahmen verschrauben.



Der Rahmen ist nun montiert. Bei einer Verwendung rein als farbgebendes Element ist keine weitere Befestigung nötig.

Falls Sie ein Fingerführungsgitter oder eine Fingerführungshilfe montieren wollen, können Sie die Rahmen verschrauben (siehe nächste Seite).



Kleinteile wie Schrauben, Adapter, Gurte, Ösen und Kabel nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen, es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!



Beim Hantieren mit dem Rahmen besteht die Gefahr von Augenverletzungen!

## Rahmen verschrauben

Wenn Sie den Rahmen dauerhaft benötigen und nicht hin und wieder entfernen wollen, können Sie ihn mit dem Accent 800 verschrauben. Der Rahmen verbleibt auch dann noch auf dem Gerät, wenn der Benutzer z. B. hart am Fingerführungsgitter reißt.



Verschrauben Sie den Rahmen mit 2 Schrauben oben durch die kleinen Öffnungen im Griff bzw. in der Portabdeckung bzw. in der Kopfmaus mit dem Gehäuse. Verschrauben Sie den Rahmen mit 2 Schrauben links und rechts mit dem Gehäuse.

**Achten Sie darauf, die korrekten Schrauben zu verwenden. Oben am Griff wird**



**der Rahmen mit den kurzen Schrauben**

**befestigt. Seitlich am Gehäuse**



**wird der Rahmen mit den etwas längeren Schrauben mit Metallgewinde befestigt!**

Nach Montage des Rahmens können Sie ein Fingerführungsgitter oder ein Fingerführungsgitter montieren.



Kleinteile wie Schrauben, Adapter, Gurte, Ösen und Kabel nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen, es besteht Verschluckungs- und Erstickengefahr!



Beim Hantieren mit dem Rahmen besteht die Gefahr von Augenverletzungen!

## Fingerführungsgitter montieren

Zur Befestigung eines Fingerführungsgitters muss der Rahmen am Accent 800 befestigt sein (siehe Seite 24).

Richten Sie das Fingerführungsgitter aus. Oben ragen 2 Stifte links und rechts aus dem Fingerführungsgitter heraus, unten ist eine halbkreisförmige Aussparung. Die Stege zum Einrasten müssen unten (dem Display zugewandt) sein.

1. Schieben Sie eine der Stifte in die Aussparung im Rahmen.



2. Biegen Sie das Fingerführungsgitter und schieben Sie den andern Stift in die gegenüberliegende Aussparung.



3. Drücken Sie das Fingerführungsgitter unten an (außen links und rechts), bis Sie das Klicken der einrastenden Stege hören.



Falls das Fingerführungsgitter nicht einrastet, haben Sie es vermutlich falsch herum montiert und die Stege sind oben.



Beim Handtieren mit dem Gitter besteht die Gefahr von Augenverletzungen!

## Fingerführungsgitter hochklappen

Zur Reinigung des Displays oder um in der Toolbox Eingaben vorzunehmen, können Sie das Fingerführungsgitter hochklappen.

1. Halten Sie das Gerät mit einer Hand am Gehäuse fest.
2. Fassen Sie mit einem Finger der anderen Hand unter die halbkreisförmige Ausparung unten in der Mitte des Fingerführungsgitters und klappen Sie es nach oben.



3. Das Fingerführungsgitter verbleibt in der oberen Position, bis Sie es wieder herunterklappen.
4. Drücken Sie das Fingerführungsgitter unten (außen links und rechts) an, bis die Stege einrasten.

## Fingerführungsgitter demontieren

Zum Entfernen des Fingerführungsgitters vom Gerät gehen Sie so vor.

1. Halten Sie das Gerät mit einer Hand am Gehäuse fest.
2. Fassen Sie mit einem Finger der anderen Hand unter die halbkreisförmige Ausparung unten in der Mitte des Fingerführungsgitters und ziehen Sie es etwas nach oben, so dass die Stege unten nicht mehr eingerastet sind, die das Fingerführungsgitter unten im Rahmen fixieren.



3. Greifen Sie das Fingerführungsgitter oben in der Mitte und biegen Sie es nach oben (vom Display weg).
4. Ziehen Sie die beiden Stifte links und rechts oben am Fingerführungsgitter aus dem Rahmen.



Beim Hantieren mit dem Gitter besteht die Gefahr von Augenverletzungen!

## Fingerführungshilfe montieren

Zur Befestigung einer Fingerführungshilfe muss der Rahmen am Accent 800 befestigt sein (siehe Seite 24).

1. Richten Sie die Fingerführungshilfe aus: in einer Ecke sind zwei kleine quadratische Öffnungen, diese gehört nach rechts oben.
2. Schieben Sie die beiden unteren Zungen in die Aussparungen unten im Rahmen.



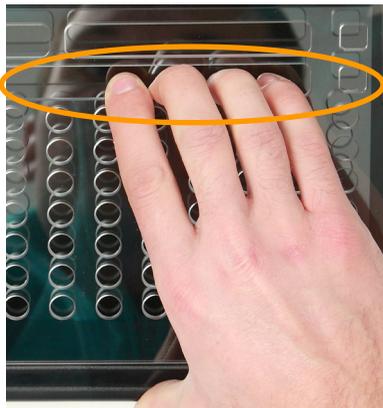
3. Biegen Sie die Fingerführungshilfe leicht horizontal und schieben Sie die beiden oberen Zungen nacheinander in die entsprechenden Aussparungen im Rahmen.
4. Die Fingerführungshilfe rastet ein.



Beim Hantieren mit der Fingerführungshilfe besteht die Gefahr von Augenverletzungen!

## Fingerführungshilfe demontieren

1. Greifen Sie in eine der breiteren Öffnungen in der zweiten Zeile von oben.
2. Biegen Sie die Fingerführungshilfe horizontal, in den Sie die Finger nach unten ziehen, bis die oberen Zungen aus den Aussparungen am Rahmen herauschauen.



3. Nehmen Sie die Fingerführungshilfe heraus.



Beim Hantieren mit der Fingerführungshilfe besteht die Gefahr von Augenverletzungen!

## Tragegurt befestigen

An den Accent 800 kann ein Tragegurt (Schultergurt) befestigt werden. Dazu dienen je zwei Ösen oben und unten in der Unterseite des Geräts. Im Lieferumfang des Geräts enthalten sind zwei Clips zur Befestigung des Tragegurts.

1. Fädeln Sie eine Schlaufe durch eine Öffnung außen am Gehäuse des Accent 800.



2. Ziehen Sie den Clip durch die Schlaufe und ziehen Sie die Schlaufe fest.



3. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.



4. Lassen Sie die Clips in die Gurtenden einrasten.



Kleinteile wie Schrauben, Adapter, Gurte, Ösen und Kabel nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen, es besteht Verschluckungs- und Erstickengefahr!

## Befestigungsplatte für Halterungssysteme montieren

Für die Befestigung des Accent 800 an einem Halterungssystem (Rollstuhl-, Tisch- oder Betthalterung) dient die optional erhältliche Befestigungsplatte, die auf der Geräteunterseite montiert wird. Dazu stehen 3 Gewindebuchsen zur Verfügung.

1. Entfernen Sie die 3 Schrauben in der Unterseite des Accent 800.  
**Achtung:** Die vorhandenen Schrauben können nicht zur Befestigung der Befestigungsplatte verwendet werden!
2. Legen Sie die Befestigungsplatte auf das Gerät.



3. Achten Sie darauf, dass das Loch für den Pinlock links oben ist:
4. Befestigen Sie die Platte mit den 3 Schrauben, die Sie zusammen mit der Platte erhalten haben.



Prüfen Sie die Schrauben regelmäßig auf festen Sitz!

## Befestigungsplatte demontieren

1. Entfernen Sie die 3 Schrauben.
2. Nehmen Sie Befestigungsplatte ab.
3. Setzen Sie die Originalschrauben wieder ein.
4. Verwahren Sie Platte und Schrauben an einem sicheren Ort.



Kleinteile wie Schrauben, Adapter, Gurte, Ösen und Kabel nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen, es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

## Kopfmaus NuPoint montieren

Für den Accent 800 steht optional die interne Kopfmaus NuPoint zur Verfügung. Haben Sie Ihren Accent 800 mit Kopfmaus bestellt, so wird diese bereits montiert sein. Wollen Sie die Kopfmaus nachrüsten, so folgen Sie diesen Anweisungen zur Montage der Kopfmaus.

1. Drehen Sie den Accent 800 um und legen Sie ihn flach auf den Tisch.
2. Haben Sie einen Rahmen montiert und dieser ist verschraubt, so entfernen Sie die beiden kleinen Schrauben oben im Bereich des Griffs bzw. der Portabdeckung. Verwahren Sie die Schrauben an einem sicheren Ort.
3. Entfernen Sie den Griff bzw. die Portabdeckung (siehe Seite 21). Sie benötigen Sie dabei erhaltenen Schrauben zur Befestigung der Kopfmaus.
4. Richten Sie die Kopfmaus so aus, dass die beiden Schraubenlöcher in der Kopfmaus über den Gewindebuchsen des Accents liegen und der Mini-USB-Anschluss in der Mitte der Kopfmaus über der zugehörigen Buchse des Accents liegt.



5. Schieben Sie die Kopfmaus in den Accent hinein. Versichern Sie sich, dass der USB-Stecker der Kopfmaus in der USB-Buchse des Accents steckt.
6. Befestigen Sie die Kopfmaus mit den beiden Schrauben.
7. Die Kopfmaus ist bereit zur Benutzung.



Zur Nutzung der Kopfmaus NuPoint beachten Sie bitte das NuPoint-Hardwaremanual sowie das NuVoce-Softwaremanual.



Kleinteile wie Schrauben, Adapter, Gurte, Ösen und Kabel nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen lassen, es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

## Haltegriff montieren

Der Haltegriff ermöglicht das Tragen des Accents, wenn der Tragegriff demontiert ist. Darüber hinaus ermöglicht er das Halten des Accents zur Benutzung in der Hand. Der Haltegriff wird an zwei der dafür am Gehäuse des Accent 800 vorhandenen Ösen befestigt.



1. Sofern noch nicht geschehen, entfernen Sie den Tragegriff vom Accent (siehe S. 21).
2. Befestigen Sie die Portabdeckung (siehe S. 21).
3. Befestigen Sie den Haltegriff so wie Sie den Tragegurt befestigen würden (siehe S.30).

Der Haltegriff kann auch diagonal auf der Rückseite des Accents befestigt werden.



Zum Halten des Accents schieben Sie eine Hand in die Lücke zwischen Gerät und Haltegriff.



## USB-C-Ausgang verwenden

Sie können Ihren Accent 800 mit einem USB-C-auf-HDMI-Kabel zwecks Bild- und Tonwiedergabe mit einem externen Monitor, einem TV-Gerät oder einem Projektor verbinden.

Dabei haben Sie die Wahl, ob

- nur das externe Anzeigegerät die Bildschirmanzeige übernimmt,
- das externe Anzeigegerät und der Accent 800 das gleiche Bild anzeigen,
- das externe Anzeigegerät einen erweiterten Bildschirm anzeigt.

Sie benötigen ein HDMI-Kabel mit HDMI A-Stecker auf USB-C-Stecker. Schließen Sie den USB-C-Stecker des HDMI-Kabels an die USB-C-Buchse auf der linken Seite des Accent 800 an. Schließen Sie den großen Stecker des HDMI-Kabels an Ihr externes Anzeigegerät an.

## Audiowiedergabe auf Accent umstellen

Auch die Audiowiedergabe erfolgt bei angeschlossenem HDMI-Kabel über das externe Anzeigegerät. Sollte Ihr externes Anzeigegeräte keine Audiowiedergabe ermöglichen, stellen Sie die Audiowiedergabe manuell auf die im Accent 800 eingebauten Lautsprecher um.

- Minimieren Sie die Kommunikationssoftware NuVoice bzw. Empower, um den Windows-Desktop anzuzeigen.



- Tippen Sie auf das Windows-Symbol



- Wählen Sie **Einstellungen**
- Wählen Sie **System**.
- Wählen Sie **Sound**.
- Wählen Sie bei **Ausgabegerät auswählen** die Option „Speakers (USB Audio Device)“
- Tippen Sie auf das NuVoice- bzw. Empower-Symbol in der Taskleiste, um zu dieser Anwendung zurückzukehren.

## Anzeigegerät und -art wählen

Wenn Sie das externe Anzeigegerät das erste Mal an den Accent 800 anschließen, erfolgt die Anzeige ausschließlich über das externe Anzeigegerät. Das Display im Accent 800 wird abgeschaltet.

Sie können wählen, ob

- die Inhalte des Accents nur auf dem Accent sichtbar sein sollen (Nur „PC-Bildschirm“),
- das externe Anzeigegerät und der Accent 800 das gleiche Bild anzeigen („Duplizieren“),
- das externe Anzeigegerät einen anderen (erweiterten) Bildschirm anzeigt („Erweitern“),
- nur das externe Anzeigegerät die Bildschirmanzeige übernimmt (Nur „PC-Bildschirm“),

Wollen Sie die Accent-Bildschirm Ausgabe auf dem externen Anzeigegerät sichtbar machen, wählen Sie „Duplizieren“.

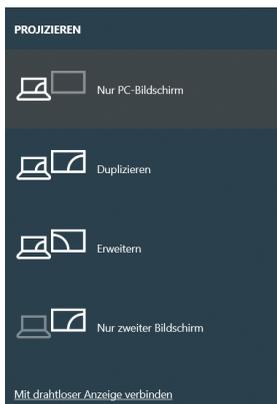
Wollen Sie z. B. eine Präsentation vorführen, wählen Sie „Erweitert“ und lassen Sie das Präsentationsprogramm im erweiterten Desktop anzeigen.

- Minimieren Sie die Kommunikationssoftware NuVoice bzw. Empower, um den Windows-Desktop anzuzeigen.

- Tippen Sie auf das Info-Center  in der Taskleiste.

- Wählen Sie Projizieren 

- Wählen Sie, was auf dem externen Bildschirm angezeigt werden soll:



- Tippen Sie auf das NuVoice- bzw. Empower-Symbol in der Taskleiste, um zu dieser Anwendung zurückzukehren.



# FEHLERSUCHE UND PROBLEMBEHEBUNG

## Akku-Problembhebung



Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil zum Laden der in das Gerät eingebauten Akkus.



### Wenn der Akku komplett entleert ist

Kurz bevor der Akku vollständig entleert ist, schaltet sich der Talker selbst aus. Dazu erhält das Betriebssystem Windows den Befehl, sich herunterzufahren. **Schließen Sie umgehend das Netzteil an, um das Herunterfahren zu verhindern.**

Um das Gerät nach einem Herunterfahren wieder nutzen zu können, schließen Sie das Netzteil an und drücken Sie die I/O-Taste.

### Der Akku lädt nicht

Starten Sie den Windows neu.

**Der Accent spricht nicht** Setzen Sie das Verstärkermodul zurück (siehe Seite 13).

## Pannenhilfe

### Was mache ich, wenn...

#### Das Gerät selektiert falsche Tastenfelder

Reinigen Sie das Display vorsichtig mit einem milden Reiniger wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ auf S. 44 beschrieben.

#### Die Umfeldkontrolle funktioniert nicht

Prüfen Sie, ob Gegenstände zwischen dem Accent und dem zu steuernden Gerät den Empfang der Infrarotsignale behindern.

Der Accent strahlt die Infrarotsignale nach oben ab. Wählen Sie einen anderen Winkel zum zu steuernden Gerät.

Sollten Sie sich unter starken Leuchtstoffröhren aufhalten, besteht die Möglichkeit, dass die vom Gerät ausgesendeten IR-Signale durch die von Leuchtstofflampen ausgehenden elektromagnetischen Wellen gestört werden. Schalten Sie die Leuchtstofflampen aus oder wechseln Sie den Platz, um die Umfeldkontrolle wieder nutzen zu können.

#### Der Accent spricht nicht, obwohl die Sprachausgabe aktiviert ist

Starten Sie den Windows neu.

#### Der Accent reagiert nicht mehr auf Eingaben und lässt sich auch nicht ausschalten

Setzen Sie den Accent zurück über das erzwungene Ausschalten (siehe Seite 14).

## Windows-Fehlersuche

Haben Sie Probleme bei der Ausführung der Kommunikationssoftware oder von Windows, führen Sie wie unten beschrieben einen Windows-Neustart durch.

### DRÜCKEN SIE NICHT DIE I/O-TASTE!

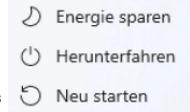
1. Führen Sie einen Windows-Neustart durch. Schlagen Sie ggf. in der Bedienungsanleitung Ihrer Kommunikationssoftware (NuVoice oder Empower) nach, um herauszufinden, wie Sie einen Neustart durchführen.

Können Sie keinen Windows-Neustart durchführen, so gehen Sie so vor:

1. Minimieren Sie die Empower bzw. NuVoice. Der Windows-Desktop wird angezeigt.

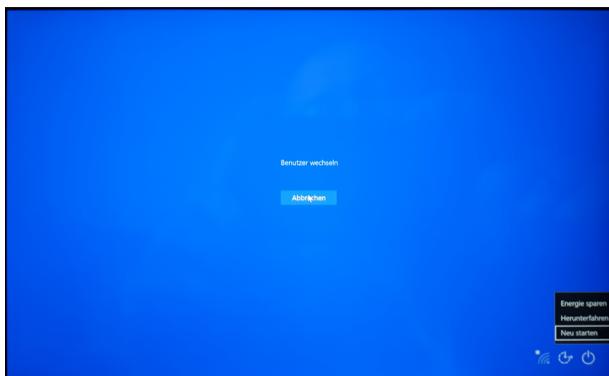
2. Tippen Sie auf „Start“ .

3. Tippen Sie auf „Ein/Aus“ .

4. Wählen Sie „Neu starten“ . Der Accent startet neu.

Können Sie den Desktop nicht anzeigen oder haben Sie geschlossenes System, schließen Sie eine USB-Tastatur an den Accent an:

1. Drücken Sie auf der Tastatur gleichzeitig die Tasten Strg + Alt + Entf.
2. Der Bildschirm „Benutzer wechseln“ wird angezeigt.



3. Tippen Sie auf „Benutzer wechseln“.

4. Drücken Sie wiederholt die Tab-Taste, bis das I/O-Zeichen  markiert wird.

5. Drücken Sie die Eingabetaste.

6. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Option „Neu starten“ aus.

7. Drücken Sie die Eingabetaste.

8. Drücken Sie erneut die Eingabetaste, um die Option „Trotzdem neu starten“ zu wählen. Der Accent bootet neu.

Führt keiner dieser Schritte zum Erfolg, gehen Sie so vor:



**Ungesicherte Daten gehen dabei verloren!**

1. Drücken und Halten Sie die I/O-Taste oben auf dem Gerät. Der Accent fährt herunter.
2. Drücken Sie die I/O-Taste erneut, um das Gerät wieder zu starten.

Sollte ihr Gerät weiterhin nicht starten, befolgen Sie die Hinweise im nächsten Kapitel „Windows neu installieren“.

## Windows erneut installieren



**Die Neuinstallation löscht sämtliche auf dem Gerät vorhandene Daten!**



**Eine Neuinstallation dauert 30 Minuten bis 1 Stunde.** Sie müssen am Anfang und zum Ende dabei sein, um Eingaben vornehmen zu können. Dazwischen läuft der Installationsprozess weitgehend automatisch ab.

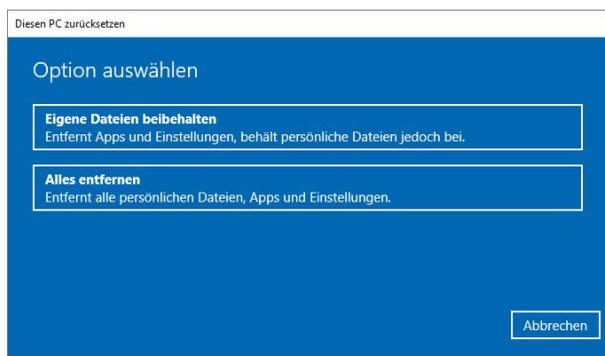
*Diese Anleitung gilt für offene Systeme. Haben Sie ein geschlossenes System, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von PRD.*

1. Schließen Sie das Netzteil an.
2. Minimieren Sie Empower bzw. NuVoice, um den Desktop zu sehen.

3. Tippen Sie auf „Start“ .

4. Tippen Sie auf „Einstellungen“ .

5. Wählen Sie Windows Update > Erweiterte Optionen > Wiederherstellung > Wiederherstellung.
6. Wählen Sie die Option „Diesen PC zurücksetzen“. Tippen Sie dazu auf „Los geht's“.
7. Das Fenster „Diesen PC zurücksetzen“ erscheint.



Wählen Sie „Eigene Dateien beibehalten“, wenn Sie Ihre Dateien behalten wollen. Wählen Sie „Alles entfernen“, wenn Sie Ihre Dateien löschen wollen.

8. Haben Sie „Alles entfernen“ gewählt, erscheint das Fenster „Der PC besitzt mehr als ein Laufwerk“.

Wählen Sie „Nur das Laufwerk, auf dem Windows installiert ist“, wenn Sie die Dateien auf der internen Speicherkarte nicht löschen wollen.

Wählen Sie „Alle Laufwerke“, wenn Sie neben dem Windows-Laufwerk auch Dateien auf der internen Speicherkarte löschen wollen.

9. Das Fenster „Möchten Sie auch die Laufwerke bereinigen?“ erscheint.

Wählen Sie „Nur meine Dateien entfernen“, wenn Sie nur Ihre Dateien entfernen wollen.

Wählen Sie „Dateien entfernen und Laufwerk bereinigen“, wenn Sie neben dem Löschen der Dateien auch die Laufwerke bereinigen möchten.

10. Das Fenster „Bereit zum Zurücksetzen dieses PCs “ erscheint. Wählen Sie „Zurücksetzen“, um den das Zurücksetzen zu starten, oder „Abbrechen“.

### **Windows einrichten**

1. Nach Abschluss des Zurücksetzens folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm zum Einrichten von Windows.
2.  Wählen Sie als **Kontoname** unbedingt **Accent**.
3. Beim ersten Starten von NuVoice müssen Sie die Lizenzbedingungen akzeptieren.
4. NuVoice startet. Spielen Sie Ihre Datensicherung wieder ein oder wählen Sie eines der vorgeschichteten Vokabulare.
5. Richten Sie eine Internetverbindung ein.
6. Führen Sie ein Software-Update durch, um Empower bzw. NuVoice auf die neueste Version zu aktualisieren.
7. Führen Sie Windows-Updates durch, um Windows auf den aktuellen Stand zu bringen.

## Transportschutzmodus aktivieren bei längerer Nichtbenutzung des Geräts (nur NuVoice)



Wenn Sie ihr Gerät für einen längeren Zeitraum nicht nutzen werden, gehen Sie so vor

1. Laden Sie den Akku vollständig.
2. Lassen Sie das Netzteil angeschlossen.
3. Öffnen Sie das Menü SYSTEM.
4. Wählen Sie das Menü Akku.
5. Wählen Sie die Option „Transportschutz aktivieren“.
6. Bestätigen Sie die Abfrage mit „Ja“.
7. Schließen Sie die Menüs.
8. Ziehen Sie das Netzteil ab.

Lagern Sie ihr Gerät an einem trockenen, nicht zu warmen und nicht zu kalten Ort.

## Gerät benutzen aus dem Transportschutzmodus (nur NuVoice)

Wollen Sie ihr Gerät aus dem Transportschutzmodus wieder benutzen, gehen Sie so vor:

1. Schließen Sie das Netzteil an.
2. Drücken und Halten Sie die I/O-Taste.
3. Das Gerät bootet.
4. Lassen Sie das Netzteil angeschlossen, bis der Akku vollständig geladen ist.

# Reinigung & Desinfektion

Wird das Gerät nur von einer Person benutzt, sollte es regelmäßig gereinigt und desinfiziert werden.



Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Ladegerät ab, bevor Sie das Gerät reinigen oder desinfizieren.

## Reinigung des Geräts



Achtung: Verwenden Sie keine Lösemittel, Scheuermittel, Spritzwasser oder Reiniger auf dem Bildschirm oder dem Gehäuse.

### Reinigung des Gehäuses

Zur Reinigung des Accents wischen Sie ihn bitte mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch ab. Vor dem Wiedereinschalten ist das Gerät gründlich zu trocknen.

### Reinigung des Touchscreens

Der Touchscreen ist sehr berührungsempfindlich. Seine Oberseite sollte frei von Staub, Fingerabdrücken und andere Verschmutzungen gehalten werden, um Leistungseinbußen zu verhindern. Der Touchscreen reagiert empfindlich auf Regentropfen und extreme Temperaturen (Kondensation). Zur Reinigung des Touchscreens verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung wischen Sie den Touchscreen mit einem feuchten (nicht nassen!), fusselfreien Tuch ab und trocknen Sie ihn mit einem anderen weichen, fusselfreien Tuch.

### Reinigung des Abdeckgitters, der Fingerführungshilfe und des Rahmens

Nehmen Sie das Abdeckgitter bzw. die Fingerführungshilfe sowie den Rahmen vom Gerät ab.

Spülen Sie die Zubehörteile in warmem Wasser mit Spülmittel ab. Vor dem Wiedereinsetzen sind die Zubehörteile gründlich zu trocknen.

## Desinfektion des Geräts

Zum Desinfizieren des Geräts außer dem Touchscreen/Display mischen Sie eine Viertel Tasse Essig mit einer Tasse Wasser. Befeuchten Sie ein Tuch mit der Essiglösung. Entfernen Sie Rahmen und Abdeckgitter bzw. Fingerführungshilfe. Wischen Sie das Gehäuse (aber nicht das Display!) mit dem Tuch ab. Waschen Sie Rahmen, Abdeckgitter und Fingerführungshilfe separat mit der Essiglösung. Lassen Sie alles gründlich trocknen.



Das Display niemals mit Essiglösung oder essighaltigen Reinigern reinigen!

### Entfernen von Speichel

Speichel, der auf das Display tropft, sollte möglichst umgehend mit einem fusselfreien Lappen abgewischt werden.

### Entfernen von Flüssigkeit

Wurde Flüssigkeit auf das Gerät geschüttet oder das Gerät ist in einem Regenguss nass geworden, schalten Sie es umgehend aus und trocknen Sie es gründlich. Schalten Sie das Gerät nach dem Trocken wieder ein. Sollte es nicht starten, wenden Sie sich an den technischen Service von PRD.

## Hygienische Wiederaufarbeitung des Geräts und/oder des Zubehörs



Den hier gemachten Angaben zur hygienischen Wiederaufarbeitung von Geräten und Zubehör ist stets zu folgen, wenn ein und dasselbe Gerät bzw. Zubehör von mehreren Patienten verwendet werden soll. In solch einem Fall ist es unerlässlich, das Hilfsmittel und das verwendete Zubehör effektiv zu desinfizieren, bevor es an einen anderen Patienten ausgehändigt wird.

1. Ziehen Sie Einmalhandschuhe an.
2. Demontieren Sie Zubehör wie Fingerführungsgitter und Fingerführungshilfen (Keyguards und Touchguides) sowie den zugehörigen Rahmen).
3. Reinigen Sie Gerät und Zubehör
  - 3.1 Wischen Sie Gerät und Zubehör mit einem Desinfektionstuch (viruzid, bakterizid, pseudomonizid, tuberkulozid, fungizid) ab, z. B. Metrex CaviWipes. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Desinfektionstuchs für die Reinigung.
  - 3.2 Befeuchten Sie ein Wattestäbchen mit einem Glasreiniger und reinigen Sie alle Zwischenräume der Kommunikationshilfe. Benutzen Sie ggf. eine Bürste (z.B. eine Zahnbürste), um in Zwischenräumen und Spalten zu reinigen.
  - 3.3 Trocknen Sie das Gerät mit einem Fön oder wischen Sie es trocken.

Wichtig! Stellen Sie sicher, dass aller Schmutz vom Gerät und vom Zubehör entfernt wurde, bevor Sie das Equipment desinfizieren.
4. Desinfizieren Sie Gerät und Zubehör
  - 4.1 Wischen Sie Gerät und Zubehör mit einem neuen Desinfektionstuch (viruzid, bakterizid, pseudomonizid, tuberkulozid, fungizid) gründlich ab, z. B. Metrex CaviWipes. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Desinfektionstuchs für die Desinfizierung.
  - 4.2 Wischen Sie auch alle Ecken, Kanten und Spalten gründlich.
  - 4.3 Wischen Sie Gerät und Zubehör mindestens drei (3) Minuten lang ab.
  - 4.4 Lassen Sie Gerät und Zubehör trocken.
5. Reinigung des Touchscreens
  - 5.1 Sobald das Gerät trocken ist, reinigen Sie Display / Touchscreen mit für Displays und Computermonitore geeignetem Glasreiniger. Verwenden Sie keine essighaltigen Reiniger, da diese das Display verfärben könnten.
  - 5.2 Lassen Sie das Gerät trocken.



Das Gerät niemals in Wasser eintauchen oder in feuchten Räumen betreiben. Vor Feuchtigkeit schützen!



Ist das Gerät mit Feuchtigkeit in Berührung gekommen, schalten Sie es umgehend aus. Lassen Sie das Gerät vor dem Wiedereinschalten komplett trocknen. Feuchtigkeit in den USB-Buchsen können Sie entfernen, indem Sie das Gerät mit dem USB-Buchse nach unten richten und es mehrfach stark schütteln. Trocknen Sie anschließend die USB-Buchse mit reinem Mikrofasertuch. Wiederholen Sie den Vorgang so lange, bis sich keine Feuchtigkeit mehr in der / den USB-Buchse(n) befindet!

## Hinweise zum Wiedereinsatz

Das Gerät ist für den Wiedereinsatz geeignet. Im Falle eines Wiedereinsatzes sind durch den Hersteller folgende Maßnahmen durchzuführen:

- Zurücksetzen des Windows-Betriebssystems durch Systemwiederherstellung
- Bereinigung aller Laufwerke
- Reinigung des Hilfsmittels
- Hygienische Wiederaufarbeitung des Hilfsmittels
- Funktionsprüfung
- Durchführen von Empower- bzw. NuVoice- sowie Windows-Updates
- Inspektion / Wartung gemäß §7 MPBetreibV

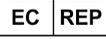
# ANHANG

# Konformitätsinformationen

## Symbole und Kennzeichnungen

Folgende Symbole werden auf dem Gerät, dem mitgelieferten Zubehör und der Verpackung verwendet:

Symbol	Erklärung
	Das Gerät entspricht den Bestimmungen der US-Funk- und Fernmeldebehörde (Federal Communications Commission, FCC)
	Das Gerät entspricht den EU-Bestimmungen für Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz.
	Das Gerät entspricht den Bestimmungen der UK MDR 2002.
	Das Gerät entspricht den anwendbaren technischen Standards der ACMA für Telekommunikationsgeräte, Radiokommunikationsgeräte, EMC und EME.
	Das gesamte Gerät mit Ausnahme des Netzteils und den Signalein- und -ausgabeports ist ein Anwendungsteil des Typs BF. „Anwendungsteil“ bezieht sich auf den Teil des Geräts, mit dem der Benutzer bei bestimmungsgemäßer Nutzung in physischen Kontakt kommt.
	Das Gerät strahlt allgemein erhöhte, potenziell gefährliche Mengen von nicht-ionisierender elektromagnetischer Strahlung aus.
	Achtung! Lesen Sie alle Warnungen und Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung.
	Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelssystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.
<b>IP 22</b>	Das Gerät ist geschützt gegen Berührungen mit dem Finger sowie vor mittelgroßen festen Fremdkörpern (Durchmesser $\geq 12\text{mm}$ ). Zusätzlich ist es geschützt gegen schräg (bis $15^\circ$ ) fallendes Tropfwasser.
	Temperatur der Betriebsumgebung während der Benutzung, bei Transport und bei Lagerung. Bitte beachten Sie auch den Abschnitt „Temperaturbedingungen für direkten Kontakt“ auf Seite 54. <i>Achtung:</i> Wurde das Gerät an einem Ort gelagert, an dem Temperaturen außerhalb der im Abschnitt „Betriebsumgebung“ genannten Temperaturen herrschten, so lassen Sie das Gerät vor Benutzung mind. 30 Minuten lang abkühlen bzw. sich erwärmen.
	Relative Luftfeuchtigkeit der Betriebsumgebung während der Benutzung, bei Transport und bei Lagerung
	Atmosphärendruck während der Benutzung, bei Transport und bei Lagerung

	Gebrauchsanweisung beachten
	Die Modell-Bezeichnung des Geräts
	Die Seriennummer des Geräts
	Das Gerät verwendet die Bluetooth-Funktechnologie
	Name und Adresse des Herstellers des Geräts
	Es handelt sich um ein Medizinprodukt
	Der Bevollmächtigte in der EU
	Der Schweizer Bevollmächtigte
	Der Bevollmächtigte im Vereinigten Königreich

## **FCC-Erklärung**

Dieses Gerät erfüllt Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Für den Betrieb gelten folgende Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss unanfällig gegenüber beliebigen empfangenen Störungen sein, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Änderungen und Modifikationen, die ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung der PRC-Salttillo vorgenommen wurden, können zu einem Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

Dieses Gerät wurde typengeprüft und entspricht laut Abschnitt 15 der Bestimmungen der US-Funk- und Fernmeldebehörde (Federal Communications Commission, FCC) den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B. Diese Bestimmungen dienen dazu, in Wohnräumen einen angemessenen Schutz gegen Funkstörungen zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet HF-Energie und strahlt diese u.U. auch ab. Bei unsachgemäßer Installation und unsachgemäßem Betrieb, die von den Anweisungen des Herstellers abweichen, kann eine Funkstörung auftreten. In bestimmten Installationen ist das Auftreten von Störungen jedoch nicht auszuschließen. Sollte dieses Gerät den Empfang von Funk- und Fernsehsendungen stören (Feststellbar durch das Ein- und Ausschalten dieses Gerätes), können die folgenden Behebungsmaßnahmen einzeln oder im Verbund eingesetzt werden:

- Verlegung oder Neuausrichtung der Empfangsantenne.
- Aufstellung des Gerätes in einer größeren Entfernung vom Empfänger.
- Anschluss des Gerätes an eine andere Steckdose, so dass dieses Gerät und der Empfänger an verschiedene Stromkreise angeschlossen sind.
- Gegebenenfalls kann der Fachhändler oder ein erfahrener Funk- und Fernsichttechniker weitere Ratschläge geben.

## **Industry Canada (IC) Erklärung**

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der kanadischen RSS-Bestimmungen für lizenzfreie Funkgeräte. Für den Betrieb gelten folgende Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss unanfällig gegenüber beliebigen empfangenen Störungen sein, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

## **Funktechnologien**

Geräte mit Funktechnologie wie drahtlose Netzwerkgeräte, Mobiltelefone, Schnurlos-telefone und ihre Basisstationen sowie Sprechfunkgeräte können dies Gerät beeinflussen. Halten Sie mit diesem Gerät stets einen Abstand von mindestens 15 cm zu Geräten mit Funktechnologie ein.

## **Limitierung auf Zweckbestimmung, Ansprüche Dritter und Datenverlust**

- PRC-Salttillo und die Prentke Romich GmbH übernehmen keine Gewähr für irgendeine Funktionalität dieses Geräts außerhalb der ausdrücklichen Gewährleistung in Bezug auf die Zweckbestimmung als Kommunikationshilfe. PRC-Salttillo und die Prentke Romich GmbH übernehmen keine Gewähr für Softwares von Dritten und sind nicht verantwortlich für Verletzungen, Schäden oder Verluste, die aus Programmfunktionen oder Programmfehlern von Technologien von Dritten, Internetseiten, Produkten und Programmen resultieren. Weitere Anwendungen könnten

eine weitere klinische Bestimmung über die Möglichkeiten eines Sprachausgabegeräts hinaus erforderlich machen.

- Weder die Prentke Romich GmbH noch PRC-Saltlillo übernehmen Verantwortung für Schäden oder Verlusten, die Dritten durch die Benutzung dieses Geräts entstanden sein könnten.
- Weder die Prentke Romich GmbH noch PRC-Saltlillo übernehmen Verantwortung für Schäden oder Verluste im Falle eines Datenverlustes aufgrund einer Fehlfunktion, einer Reparatur oder eines Akkuwechsels. Sichern Sie stets alle relevanten Daten auf einem externen Speichermedium.

### **Zweckbestimmung**

Dieses Gerät ist ein Hilfsmittel zur Unterstützten Kommunikation (UK) für Menschen, die aufgrund einer Verletzung, Behinderung oder Krankheit über eine eingeschränkte Sprechfähigkeit verfügen. Das Gerät ermöglicht seinem Benutzer verbesserte Möglichkeiten der Kommunikation und größere Unabhängigkeit.

Das Gerät inkl. seiner Software zur Sprachdarstellung gibt dem Benutzer die Möglichkeit, Konversationen zu initiieren, Informationen einzuholen, seine Meinung auszudrücken sowie Gefühle und Bedürfnisse mitzuteilen. Es kann zur Benutzung in der Hand gehalten oder mittels eines geeigneten Halterungssystems auf einem Tisch, an einem Rollstuhl oder an einem Bett befestigt werden. Die Ansteuerung kann – einzeln oder in Kombination – direkt mit der Hand erfolgen oder mittels geeigneter Eingabegeräte wie Augensteuerung, Maus, Trackball, Kopfmaus oder externen Tasten.

Das Gerät enthält keine medizinischen Substanzen, menschliches Blut oder Plasma-derivate und wird ohne die Verwendung von Gewebe tierischen Ursprungs hergestellt.

### **Indikationen und Kontraindikationen**

*Indikation:* Dieses Gerät ist ein Hilfsmittel zur Unterstützten Kommunikation (UK) für Menschen, die aufgrund einer Verletzung, Behinderung oder Krankheit über eine eingeschränkte Sprechfähigkeit verfügen

*Kontraindikation:* Dieses Gerät ist nicht gedacht oder geeignet als Notrufgerät oder als alleinige Kommunikationshilfe.

### **Bestehende Anwendungsrisiken**

Es sind keine Anwendungsrisiken bekannt.

### **Vorgesehene Nutzungsdauer**

Die vorgesehene Nutzungsdauer des Geräts, des Ladegeräts sowie des Zubehörs beträgt 5 Jahre. Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei abgeben oder aber an den Händler zurückgeben, von dem sie es erworben haben.

### **Vorgesehene Betreiber/Anwender**

Vorgesehene Betreiber/Anwender sind die Person, die das Gerät zur Kommunikation einsetzt, der Kommunikationspartner der Person, die das Gerät zur Kommunikation einsetzt, sowie Menschen, die Einstellungen im Gerät vornehmen, Gerätesoftwares aktualisieren, das Gerät reinigen oder desinfizieren

## **Position bei der Benutzung**

Bei normaler Benutzung befindet sich das Gerät in einem Abstand von 30 - 35 cm vor dem Benutzer. Der Abstand hängt davon ab, ob das Gerät in der Hand gehalten wird oder an einem Halterungssystem montiert ist. Bei der Benutzung einer Augensteuerung ist der Abstand größer.

## **Besondere Fähigkeiten und Vorkenntnisse**

Es sind keine besonderen Fähigkeiten oder Vorkenntnisse erforderlich, um das Gerät zu verwenden und/oder zu warten. Die in dieser Anleitung gemachten Angaben und Grafiken helfen den vorgesehenen Betreibern/Anwendern, das Gerät zweckbestimmt einzusetzen.

## **Anleitung zur Benutzung**

- Die Nutzung aller Gerätefunktionen ist für den Benutzer unbedenklich. Um beste Ergebnisse zu erzielen, befolgen Sie die Angaben in dieser Anleitung.
- Bei täglicher Benutzung besteht keine Notwendigkeit, das Gerät oder den Verstärker auszuschalten. Es wird empfohlen, das Gerät täglich zu laden, einmal pro Woche einen Neustart durchzuführen und es bei Nichtbenutzung in den Standby-Modus zu setzen.
- Vorkommnisse melden Sie bitte umgehend Ihrem Händler, der Prentke Romich GmbH sowie ihrer zuständigen Aufsichtsbehörde.
- Informationen zur Reinigung und zu hygienischen Wiederaufarbeitung finden Sie im Kapitel „Reinigung und Desinfektion“ ab S. 44.

## **Kontaktinformation**

Benötigen Sie Hilfe bei der Einrichtung, Benutzung oder Wartung des Geräts oder wollen Sie ein ungewöhnliches Verhalten oder ein ungewöhnliches Ereignis des Geräts melden, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die Prentke Romich GmbH unter Tel. +49 (0)561 78559-16 bzw. E-Mail [technik@prentke-romich.de](mailto:technik@prentke-romich.de).

## **Informationen zur Lagerung**

Sollten Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, fahren Sie es komplett herunter und lagern Sie es an einen kühlen, trockenen Ort. Gelagerte Geräte müssen spätestens alle 6 Monate geladen werden.

## **Ladegerät/Netzteil**

Zu diesem Gerät ist das folgende Netzteil kompatibel:

Megmeet MANGO60S-18BB-PRC (erhältlich bei PRC-Saltillo bzw. PRD).



Verwenden Sie nur dieses Netzteil zum Laden der in das Gerät eingebauten Akkus.

## **Inspektion / Wartung gemäß §7 MPBetreibV**

Der Betreiber hat Prüfungen nach DIN EN 62353 (VDE 0751-1) durchzuführen oder durchführen zu lassen. Er hat für die Prüfungen solche Fristen vorzusehen, dass entsprechende Mängel, mit denen aufgrund der Erfahrung gerechnet werden muss, rechtzeitig festgestellt werden können. Die Prüfungen sind jedoch spätestens alle zwei Jahre mit Ablauf des Monats durchzuführen, in dem die Inbetriebnahme des Medizinproduktes erfolgte oder die letzte Überprüfung durchgeführt wurde.

## Klassifikationen

Schutz gegen elektrischen Schlag	Klasse II / interne Stromversorgung
Schutz gegen schädigenden Eintritt von Wasser und Fremdkörpern	IP22
Betriebsweise	kontinuierlich
Art des Anwendungsteils	BF

## Technische Daten

Bildschirm	Kapazitiver 8"-Touchscreen (20,2 cm)
Bildschirmauflösung	1920 x 1200 Bildpunkte
Abmessungen (BxHxT)	23 x 15 x 5 cm (ohne Griff) / 23 x 19 x 5 cm (mit Griff)
Gewicht	1110 g ohne Rahmen, 1172 g mit Rahmen
Kamera	5 Megapixel (Front), 8 Megapixel (Rückseite)
Prozessor	Intel® Celeron® N4500
Arbeitsspeicher	8 GB
Betriebssystem	Windows 11 Pro
Speicher	256 GB
Anschlüsse	2 x USB 2.0, 1 x USB 3.0, 1 x USB-C
	1 x USB 2.0 für Kopffmaus NuPoint
	1 x Mini-USB 2.0 Ausgang für Computersteuerung
	1 x Micro-SD-Karte
	2 x 3,5 mm-Klinkenbuchse für externe Einer-/Zweiertaste
Schnittstellen	Bluetooth Klasse 2
	IR-Umfeldkontrolle
Akkulaufzeit	8-10 h
Ladegerät / Netzteil	Megmeet MANGO60S-18BB-PRC, 18 V / 3,3 A
Ladedauer	Ca. 5,5 h
Lieferumfang	Rahmen, Griff, Aufstellbügel, Ladegerät, USB-Stick, Stylus
Lieferbares Zubehör (nicht im Lieferumfang enthalten)	Trage- und Transporttasche mit Schultergurt, Tragegurt, Haltegriff, Bildschirmschutzfolie, Befestigungsplatte für Halterungssystem, Fingerführungsgitter, Fingerführungshilfe, interne Kopffmaus NuPoint, Gehäuseschutz Xtreme™ Case

## Betriebsumgebung

Umgebungstemperatur	0°C bis 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit	10% bis 90%.
Atmosphärendruck	80 kPa bis 106 kPa
Schützen Sie das Gerät bei der Benutzung vor Feuchtigkeit.	

## Umgebungsbedingungen bei Transport und Lagerung

Umgebungstemperatur	-20°C bis 60°C
Relative Luftfeuchtigkeit	10% bis 90%.
Atmosphärendruck	80 kPa bis 106 kPa
Schützen Sie das Gerät bei Transport und Lagerung vor Feuchtigkeit.	

## Temperaturbedingungen für direkten Kontakt

### Bedingungen für einen sicheren Kontakt – Zeit

Zugänglicher Teil	Zeitlimit für Kontakt
Touchscreen	Weniger als 10 Minuten
Plastikgehäuse des Geräts	Weniger als 10 Minuten
Gerätetasten	Weniger als 10 Minuten

### Bedingungen für einen sicheren Kontakt – Temperatur

Zugänglicher Teil	Maximale Temperatur während der Benutzung bei einer Umgebungstemperatur von 40 °C
Touchscreen	46,1 °C
Plastikgehäuse des Geräts	47,0 °C
Gerätetasten	42,3 °C



Während des Ladens des Geräts kann das Berühren der Geräteoberfläche mit einer Hautverletzung die Wunde verschärfen



Während des Ladens des Geräts sollten Kinder und andere Risikogruppen die Geräteoberfläche nicht berühren, wenn die Möglichkeit einer Verbrennung besteht.

# Endkunden-Lizenzvereinbarung

Sie haben ein Gerät erworben, das Software enthält, die PRC-Saltlillo durch eine oder mehrere Lizenzgeber (Microsoft Licensing Inc., eine 100%ige Tochtergesellschaft der Microsoft Corporation), lizenziert wurde. Diese Software-Produkte inklusive aller Begleitmaterialien, Online- oder elektronischer Dokumentationen (die „SOFTWARE“) unterliegen deutschen sowie internationalen Urheberrechtsbestimmungen sowie weiteren Gesetzen zum Schutz des geistigen Eigentums. Die Software wird nicht verkauft, sondern ihre Nutzung erfolgt unter Lizenz.

**Falls Sie den Bestimmungen dieser Endkunden-Lizenzvereinbarung (EULA) nicht zustimmen, benutzen Sie das Gerät nicht und kopieren Sie keine Software. Wenden Sie sich unverzüglich an die Prentke Romich GmbH und fragen Sie nach, wie Sie das benutzte Gerät gegen volle Rückerstattung des Preises zurückgeben können. Durch Benutzung der Software und/oder durch die Benutzung des Gerätes zeigen Sie Ihr Einverständnis mit der folgenden Endkunden-Lizenzvereinbarung an.**

## Microsoft Lizenz-Gewährung

**Die SOFTWARE ist nicht gekauft, sie darf in Lizenz genutzt werden. Diese Endkunden-Lizenzvereinbarung gewährt Ihnen folgende Rechte an der SOFTWARE:**

- **Die Software darf nur in Verbindung mit diesem Gerät verwendet werden.**
- **Keine Fehlertoleranz.** Diese SOFTWARE ist nicht fehlertolerant. PRC-Saltlillo hat eigenständig festgelegt, wie die SOFTWARE zu benutzen ist und Microsoft verlässt sich darauf, dass PRC-Saltlillo ausreichend getestet hat, dass die SOFTWARE für die beabsichtigten Zwecke geeignet ist.
- **Hinweis zur Unterstützung von Java.** Die SOFTWARE kann Unterstützung für Programme enthalten, die in Java geschrieben wurden. Die Java-Technologie ist nicht fehlertolerant und wurde nicht entwickelt, hergestellt oder geplant zur Benutzung oder zum Wiederverkauf als Steuerungssystem in gefährdeten Umgebungen, die fehlerfreien Betrieb erfordern wie z. B. Atomanlagen, Navigations- und Kommunikationssysteme von Flugzeugen, Geräte zur Flugsicherheit, medizinische Geräte oder Waffensysteme, bei denen ein Versagen der Java-Technologie direkt zum Tod oder zum Schaden von Menschen oder zur Beschädigung der Umwelt führen kann.  
Sun Microsystems Inc. hat Microsoft vertraglich verpflichtet, diesen Hinweis abzdrukken.
- **Keine Haftung für bestimmte Schäden.** Microsoft übernimmt über die gesetzlichen Bestimmungen hinaus keine Haftung für irgendwelche Schäden, die sich aus der Nutzung der SOFTWARE ergeben. Das gilt ohne Einschränkung auch für implizite Garantien auf Marktgängigkeit und Eignung der SOFTWARE für einen bestimmten Zweck. Die Haftung von Microsoft ist auf einen Höchstbetrag von zweihundertfünfzig US-Dollar (US-\$ 250) beschränkt.
- **Einschränkungen beim Zurückentwickeln, Dekompilieren und Entassemblieren.** Sie dürfen die SOFTWARE nicht zurückentwickeln (reverse engineering), dekompilieren oder entassemblieren außerhalb der gesetzlichen Bestimmungen.
- **Begrenzte Weitergabe der SOFTWARE erlaubt.** Sie dürfen die SOFTWARE und jedwede begleitende Hardware und Benutzerdokumentation auf Dauer übertragen, vorausgesetzt, dass Sie keine Kopien zurückbehalten und sich der Empfänger mit den Bestimmungen dieses Vertrages einverstanden erklärt. Falls es sich bei der SOFTWARE um eine aktualisierte Version (Update) handelt oder diese aktualisiert worden ist, muss jegliche Übertragung das neueste Update und alle früheren Versionen umfassen.
- **Export-Beschränkungen.** Sie erkennen an, dass es sich um Software US-amerikanischen Ursprungs handelt. Sie sind mit der Einhaltung aller geltenden internationalen und nationalen Gesetze einverstanden, die für die Software gelten, einschließlich der US-Exportkontrollgesetze sowie der von der US-Regierung und anderen Regierungen erlassenen Beschränkungen in Bezug auf den Endverbraucher, die endgültige Verwendung und das Ziel-land. Zusätzliche Informationen zum Export der Software erhalten Sie unter <http://www.microsoft.com/exporting/>.



# INDEX

## A

Abdeckgitter reinigen 44  
Accent 800 auf einen Halterungssystem  
befestigen 31  
Akku-Problembekämpfung 38  
Anzeigerät und -art wählen 34  
Audiowiedergabe auf Accent umstellen 34  
Aufstellbügel 19  
Aufstellfuß 19

## B

Befestigungsplatte demontieren 31  
Befestigungsplatte für Halterungssysteme  
montieren 31

## C

Clips (Tragegurt) 30

## D

Den Accent 800 einschalten 16  
Den Accent 800 kennen lernen 11  
Den Accent 800 laden 17  
Desinfektion 44  
Desinfizieren 45  
Displayschutzfolie montieren 22

## E

Ein/Aus-Taste 14  
Einschalten des Accent 800 16  
Endkunden-Lizenzvereinbarung 55  
Entfernen von Flüssigkeit 44  
Entfernen von Speichel 44  
Entsorgung 18

## F

Fingerführung reinigen 44  
Fingerführungsgitter demontieren 27  
Fingerführungsgitter hochklappen 27  
Fingerführungsgitter montieren 26  
Fingerführungshilfe demontieren 29  
Fingerführungshilfe montieren 28

## G

Gehäuse reinigen 44  
Gerät benutzen aus dem  
Transportschutzmodus 43  
Griff 14  
Griff demontieren 21  
Griff montieren 21

## H

Haltegriff montieren 33  
Halterungssystem, Befestigung auf 31  
HDMI-Ausgang verwenden 34  
Hinweise 2  
Hinweise zum Wiedereinsatz 46  
Hygienische Wiederaufbereitung 45

## I

I/O-Taste 14  
Implantierbare Medizinprodukte 10  
Infrarotfenster 14  
Inhaltsverzeichnis 3  
Inspektion / Überprüfung gemäß §7  
MPBetreibV 52

## K

Konformitätsinformationen 47, 48  
Kopfmaus montieren 32

## L

Laden des Accent 800 17  
Linke und rechte Seite des Accent 800 15

## N

NuPoint montieren 32

## O

Oberseite des Accent 800 14

## P

Pannenhilfe 38  
Pinlock 31

Portabdeckung demontieren 21  
Portabdeckung montieren 21

## **R**

Rahmen demontieren 23  
Rahmen montieren 24  
Rahmen reinigen 44  
Rahmen verschrauben 25  
Reinigung 44  
Reset (Ausschalten erzwingen) 14  
Rückseite des Accent 800 13

## **S**

Sicherheit 7  
Sicherheitshinweise 4

## **T**

Technische Daten 53  
Touchscreen 16  
Touchscreen reinigen 44  
Tragegriff 14  
Tragegurt befestigen 30  
Transportschutzmodus aktivieren 43  
Troubleshooting 38

## **V**

Vorderseite des Accent 800 12

## **W**

Wiedereinsatz, Hinweise zum 46  
Windows erneut installieren 41  
Windows-Fehlersuche 39



prentke romich deutschland  
weil jede:r was zu sagen hat!

**Prentke Romich GmbH**

Karthäuserstr. 3  
D-34117 Kassel  
Tel. (0561) 78559-0  
Fax (0561) 78559-29  
E-Mail [info@prentke-romich.de](mailto:info@prentke-romich.de)  
Web [www.prentke-romich.de](http://www.prentke-romich.de)